

RATNAWICA

The following records were transcribed and translated from the Bukowsko "Spis Parafialny" by Debbie Greenlee. She is the owner and author of these pages. Care was taken to transcribe and translate everything correctly.

The information which follows can be found in the Bukowsko Roman Catholic parish church's "Spis Parafialny." A "Spis" is the Roman Catholic church's census of its parish members. Typically, updated information was added to the existing record by the priest. Most of the residents in this village were Greek Catholic, however the Roman Catholic priest from Bukowsko parish enumerated the Roman Catholics living in this village as well as their immediate family members regardless of whether they were Roman Catholic or Greek Catholic. The oldest date listed is 1849. The most recent date is 1941. Page numbers refer to the original pages of the "Spis Parafialny." Regardless of whether your ancestors lived in this particular village, you would do well to search the other gmina villages for ancestors. For more information regarding these translations or for a copy of the original "spis" page, contact Debbie Greenlee

NOTE: ^ indicates this is the spelling in the record even though it may look incorrect. The record was written in Polish so these spellings could indicate the influence of other nationalities. Anything in parenthesis was so indicated in the record. Anything in brackets is my own commentary. Question marks indicate that something is written in the original record but I could not decipher it from the image. The format of records is similar to how they appear in the "spis." First date appearing after a child's name is the birth date.

PAGE 1031

RATNAWICA

177 Greek Catholics

MARRIAGE 1885

HUSB: Franciszek Cap, Greek Catholic born 1864 in Prusiek.
Franciszek Cap died Jan. 6, 1914.

WIFE: Agata Cap, born in 1865.

Children:

1.	Jan	1887	baptized Roman Catholic in Sanok
2.	Piotr	1889	baptized Roman Catholic in Sanok
3.	Anna	1891	baptized Roman Catholic in Sanok

PAGE 1032

HUSB: Jan Brejła, Roman Catholic from Pobiedno died Oct. 1, 1902 and was buried in the Rusyn cemetery in Wolica by villagers without approval who did not

submit a vital record.

WIFE: [was] Ruthenian/Rusyn

Four daughters and three sons baptized Ruthenian/Rusyn

Children:

1. Antoni approximately 1882
2. Michał approximately 1890
3. Jędrzej approximately 1898

[it appears that several widowed mothers were living in the same house. Each family is indicated by a number followed by a parenthesis **2)**]

- 2)** Anna Osękowska, Roman Catholic, born 1849 in Niebieszczany married Hrycem Karabin;
Anna Osękowska Karabin died April 17, 1906.

Children:

1. Jędrzej 1883; married Marianna
2. Julia approximately 1887; already married?

- 3)** Anna Gerla from Pobiedno; married 'a' Tymczyszyn, husband deceased.

Child:

1. Zofia approximately 1880; already married?

- 4)** Antonina Gerla, Roman Catholic from Pobiedno; married Wasko Karabin;
Antonina Gerla Karabin died Aug. 11, 1928

Total of six children, three daughters "baptized" Ruthenian?

Children:

1. Marianna approximately 1889; to America
2. Anna approximately 1892; ???
3. Katarzyna approximately 1894; to America

- 5)** Tymkow, Roman Catholic from Niebieszczany, three sons and two daughters ???

Jakób Koczera

Marja Greek Catholic

HUSB: Kazimierz Pawiak, son of Tomasz Pawiak and Rozalia Jakowska; (wedding?)

WIFE: Anna Tymczyszyn, daughter of Antoni Tymczyszyn and Zofia Brejła.

Child:

1. Władysław Mieczysław Aug. 10, 1941

PAGE 1033

HUSB: Stefan Biłas deceased

WIFE: Tekla Owoc born in Niebieszczany

Tekla Owoc Biłas, widow, died Jan. 26, 1936 at 68 years old.

HUSB: Jan Kiczelyn?

WIFE: Katarzyna Kirelejsa died Jan. 15, 1937

Transcription and English translation © 2009 Deborah Greenlee; no claim made to original records; used at this web site by express permission; all other rights reserved.